



**ОАО «ТЕХАКАВАНК»**

**Финансовая отчетность в казахстанских тенге**  
За год, заканчивающийся 31 декабря 2003 года  
в соответствии с Международными Стандартами Финансовой  
Отчетности  
(с Отчетом Независимого Аудитора)

**Содержание**

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Отчет Независимого Аудитора        | 2 |
| Отчет о прибылях и убытках         | 3 |
| Бухгалтерский баланс               | 4 |
| Отчет о движении денег             | 5 |
| Отчет об изменениях в капитале     | 6 |
| Примечания к финансовой отчетности | 7 |



KPMG Janat, LLC

Abylai Khan Avenue 105  
480091 Almaty  
Republic of Kazakhstan

Tel. +7 (3272) 50 88 55  
Fax +7 (3272) 50 88 77  
E-mail: company@kpmg.kz

## Отчет Независимого Аудитора

Совету Директоров ОАО «ТЕХАКАВАНК»

Мы провели аудит прилагаемого бухгалтерского баланса ОАО «ТЕХАКАВАНК» (далее «Банк») по состоянию на 31 декабря 2003 года, и соответствующих отчетов о прибылях и убытках, о движении денег и об изменениях в капитале за год, заканчивающийся на ту же дату. Ответственность за финансовую отчетность, представленную на страницах 3-35, несет руководство Банка. Наша ответственность заключается в выражении мнения по этой финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита.

Мы провели аудит в соответствии с Международными Стандартами по Аудиту, выпущенными Международной Федерацией Бухгалтеров. Согласно этим стандартам мы планируем и осуществляем аудиторскую проверку для получения достаточной уверенности в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений. Аудит включает проверку документальных подтверждений сумм и пояснений к финансовой отчетности, осуществляемую на основе тестирования. Наша работа также состоит в том, чтобы оценить используемые принципы бухгалтерского учета и важные допущения, сделанные руководством, а также целостность представленной финансовой отчетности. Мы считаем, что проведенный нами аудит предоставляет разумную основу для выражения нашего мнения.

По нашему мнению, прилагаемая финансовая отчетность во всех существенных аспектах, достоверно отражает финансовое положение Банка по состоянию на 31 декабря 2003 года, а также результаты его деятельности, движение денег и изменения в капитале за указанный год, закончившийся на ту же дату, в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности, опубликованными Комитетом по Международным Стандартам Финансовой Отчетности.

---

Бердалина Ж. К.  
Дипломированный аудитор

Генеральный директор ТОО «KPMG Janat»

*Лицензия №6 от 1 ноября 1996 года на право  
проведения аудиторской проверки банковской  
деятельности*

Алматы, Казахстан  
10 февраля 2004 года

---

Вилсон Митчелл

Партнер по аудиту



KPMG Janat LLC, a company  
registered under the laws of the  
Republic of Kazakhstan, is a  
member of KPMG International, a  
Swiss cooperative.

**ОАО «ТЕХАКАВАНК»****Отчет о прибылях и убытках**

подготовленный в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности за год, заканчивающийся 31 декабря 2003 года

|  |            | 2003                    | 2002                    |
|--|------------|-------------------------|-------------------------|
|  | Примечания | тыс. тенге              | тыс. тенге              |
| Процентные доходы                                    | 4          | 1,079,559               | 775,171                 |
| Процентные расходы                                   | 4          | <u>(567,838)</u>        | <u>(427,506)</u>        |
| <b>Чистый процентный доход</b>                       |            | <b>511,721</b>          | <b>347,665</b>          |
| Комиссионные доходы                                  | 5          | 583,163                 | 457,937                 |
| Комиссионные расходы                                 | 5          | <u>(69,400)</u>         | <u>(51,520)</u>         |
| <b>Чистые комиссионные доходы</b>                    |            | <b>513,763</b>          | <b>406,417</b>          |
| Чистый (убыток)/доход от операций с ценными бумагами | 6          | 317                     | (57,942)                |
| Чистый доход от операций с иностранной валютой       | 7          | 12,765                  | 62,765                  |
| Прочие доходы  | 8          | <u>12,925</u>           | <u>19,225</u>           |
| <b>Операционные доходы</b>                           |            | <b>26,007</b>           | <b>24,048</b>           |
| Резервы  | 9          | (129,298)               | (85,682)                |
| Общие административные расходы                       | 10         | <u>(744,951)</u>        | <u>(556,237)</u>        |
| <b>Операционные расходы</b>                          |            | <b><u>(874,249)</u></b> | <b><u>(641,919)</u></b> |
| <b>Прибыль до налогообложения</b>                    |            | <b>177,242</b>          | <b>136,211</b>          |
| Расходы по подоходному налогу                        | 11         | <u>(28,368)</u>         | <u>(10,110)</u>         |
| <b>Чистая прибыль</b>                                |            | <b><u>148,874</u></b>   | <b><u>126,101</u></b>   |

Данная финансовая отчетность, представленная на стр. 3-35, одобрена к выпуску Правлением Банка 10 февраля 2004 года.

\_\_\_\_\_  
Елена Мессерле  
Председатель Правления

\_\_\_\_\_  
Владимир Ким  
Главный бухгалтер

Отчет о прибылях и убытках следует читать вместе с примечаниями к данной финансовой отчетности, которые являются ее неотъемлемой частью.

**ОАО «ТЕХАКАВАНК»****Бухгалтерский баланс**

подготовленный в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности  
по состоянию на 31 декабря 2003 года

|  | Примечания | 2003<br>тыс. тенге       | 2002<br>тыс. тенге<br>о |
|--|------------|--------------------------|-------------------------|
| <b>АКТИВЫ</b>  |            |                          |                         |
| Деньги   |            | 523,183                  | 230,981                 |
| Остатки на счетах в Национальном Банке Республики<br>Казахстан           | 12         | 150,506                  | 70,031                  |
| Вклады и займы, предоставленные банкам и прочим<br>финансовым институтам | 13         | 1,532,404                | 1,049,532               |
| Финансовые инструменты, предназначенные для торговли                     | 14         | 100,364                  | 248,145                 |
| Займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО»                     | 15         | 99,990                   | 751,627                 |
| Займы, предоставленные клиентам  | 16         | 7,853,191                | 5,149,637               |
| Инвестиции   | 17         | 998,366                  | 675,888                 |
| Прочие активы  | 18         | 45,739                   | 77,952                  |
| Основные средства  | 19         | 1,065,789                | 864,084                 |
| Нематериальные активы  | 20         | 24,444                   | 31,292                  |
| <b>Всего активы</b>  |            | <b><u>12,393,976</u></b> | <b><u>9,149,169</u></b> |
| <b>ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ</b>   |            |                          |                         |
| Вклады и займы, полученные от банков                                     | 21         | 619,289                  | 405,104                 |
| Текущие счета и депозиты клиентов  | 22         | 6,933,492                | 5,871,274               |
| Выпущенные облигации   | 23         | 3,040,539                | 1,577,137               |
| Прочие обязательства   | 24         | 393,089                  | 52,804                  |
| Отсроченное налоговое обязательство                                      | 25         | 20,753                   | 4,910                   |
| <b>Всего обязательства</b>   |            | <b><u>11,007,162</u></b> | <b><u>7,911,229</u></b> |
| <b>Капитал</b>   |            |                          |                         |
| Уставный капитал   | 26         | 973,380                  | 973,380                 |
| Нераспределенный доход   |            | 413,434                  | 264,560                 |
| <b>Всего капитал</b>   |            | <b><u>1,386,814</u></b>  | <b><u>1,237,940</u></b> |
| <b>Всего обязательства и капитал</b>                                     |            | <b><u>12,393,976</u></b> | <b><u>9,149,169</u></b> |

Бухгалтерский баланс следует читать вместе с примечаниями к данной финансовой отчетности, которые являются ее неотъемлемой частью.

**ОАО «ТЕХАКАВАНК»****Отчет о движении денег**

подготовленный в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности  
за год, заканчивающийся 31 декабря 2003 года

|   | 2003             | 2002             |
|---|------------------|------------------|
| Примечание  | тыс. тенге       | тыс. тенге       |
| <b>ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕГ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</b>  |                  |                  |
| Поступление процентных и комиссионных доходов   | 1,510,926        | 1,222,602        |
| Выбытие процентных и комиссионных доходов   | (553,568)        | (521,991)        |
| Чистое поступление/(выбытие) от торговли ценными бумагами   | 317              | (57,942)         |
| Чистое поступление от операций с иностранной валютой  | 12,765           | 62,765           |
| Прочие доходы   | 12,925           | 19,225           |
| Общие административные расходы  | (681,516)        | (505,521)        |
| <i>Движение денег от операционной деятельности до изменений в операционных активах и обязательствах</i> | <i>301,849</i>   | <i>219,138</i>   |
| <b>(Увеличение)/уменьшение операционных активов и обязательств</b>                                      |                  |                  |
| Минимальное резервное требование  | (58,555)         | 5,780            |
| Вклады и займы, предоставленные банкам и прочим финансовым институтам                                   | (204,184)        | (283,374)        |
| Займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО»  | 651,410          | (751,264)        |
| Финансовые инструменты, предназначенные для торговли  | 148,148          | (248,145)        |
| Займы, предоставленные клиентам   | (2,673,762)      | (1,476,818)      |
| Прочие активы   | 32,200           | (42,492)         |
| Вклады и займы, полученные от банков  | 206,528          | (87,317)         |
| Текущие счета и депозиты клиентов   | 1,052,523        | 2,450,297        |
| Прочие обязательства  | 304,153          | 41,969           |
| <b>Чистое увеличение денег от операционной деятельности до налогообложения</b>                          | <b>(239,690)</b> | <b>(172,226)</b> |
| Уплаченные налоги   | (12,525)         | (1,623)          |
| <b>Чистое увеличение денег от операционной деятельности</b>   | <b>(252,215)</b> | <b>(173,849)</b> |
| <b>ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕГ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</b>  |                  |                  |
| Чистое приобретение инвестиций  | (312,137)        | 149,680          |
| Чистое приобретение основных средств  | (257,923)        | (229,630)        |
| Чистое приобретение нематериальных активов  | (369)            | (1,565)          |
| <b>Движение денег от инвестиционной деятельности</b>  | <b>(570,429)</b> | <b>(81,515)</b>  |
| <b>ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕГ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</b>  |                  |                  |
| Поступления от выпуска облигаций  | 1,397,084        | 677,708          |
| <b>Движение денег от финансовой деятельности</b>  | <b>1,397,084</b> | <b>677,708</b>   |
| Влияние изменений валютных курсов на деньги и их эквиваленты  | 9,711            | 1,052            |
| <b>Чистое увеличение денег и их эквивалентов</b>  | <b>584,151</b>   | <b>423,396</b>   |
| Деньги и их эквиваленты на начало года  | 687,086          | 263,690          |
| <b>Деньги и их эквиваленты на конец года</b>  | <b>1,271,237</b> | <b>687,086</b>   |

31

Отчет о движении денег следует читать вместе с примечаниями к данной финансовой отчетности, которые являются ее неотъемлемой частью.

**ОАО «ТЕХАКБАНК»****Отчет об изменениях в капитале**

подготовленный в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности за год, заканчивающийся 31 декабря 2003 года

|                                    | Уставный капитал | Премии по акциям | Нераспределенный доход | Всего            |
|------------------------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|
|                                    | тыс. тенге       | тыс. тенге       | тыс. тенге             | тыс. тенге       |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2001г.</b> | <b>641,500</b>   | <b>85,419</b>    | <b>384,920</b>         | <b>1,111,839</b> |
| Изменение уставного капитала       | 331,880          | (85,419)         | (246,461)              | -                |
| Чистый доход за год                | -                | -                | 126,101                | 126,101          |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2002г.</b> | <b>973,380</b>   | <b>-</b>         | <b>264,560</b>         | <b>1,237,940</b> |
| Чистая прибыль за год              | -                | -                | 148,874                | 148,874          |
| <b>Сальдо на 31 декабря 2003г.</b> | <b>973,380</b>   | <b>-</b>         | <b>413,434</b>         | <b>1,386,814</b> |

Отчет об изменениях в капитале следует читать вместе с примечаниями к данной финансовой отчетности, которые являются ее неотъемлемой частью.

## **1. Организация бизнеса**

### **(а) Основная деятельность**

Закрытое акционерное общество «ТЕХАКАВАНК» («Банк») было зарегистрировано в качестве закрытого акционерного общества в соответствии с законодательством Республики Казахстан 1 июля 1993 года. 27 сентября 1993 года Банк получил банковскую лицензию №32 (позднее, в 1996 году, номер изменен на №199), выданную Национальным Банком Республики Казахстан («НБРК»). Согласно данной лицензии Банк имеет право предоставлять все виды банковских услуг. 25 мая 1998 года произведена перерегистрация Банка в открытое акционерное общество, одновременно Банк перерегистрировал свой новый Устав. В июле 2001 года Банк был переименован в ОАО «ТЕХАКАВАНК».

Первоначально уставной капитал Банка включал 700,000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 10 долларов США за каждую акцию. 9 сентября 2002 года в соответствии с решением Общего собрания акционеров, состоявшегося 8 мая 2002 года, Банк внес поправку в Устав. Согласно данной поправке, уставный капитал Банка был переведен из долларов США в казахстанский тенге («тенге»). Уставный капитал Банка составил 973,380 обыкновенных акций номинальной стоимостью 1,000 тенге каждая акция. Данные акции были выпущены акционерам пропорционально их доле владения взамен ранее выпущенных акций, номинированных в долларах США. В связи с этим акции, номинированные в долларах США, были аннулированы. 16 октября 2003 года по решению Общего собрания акционеров от 26 мая 2003 года НБРК зарегистрировал 1,026,620 акций для увеличения акционерного капитала до 2,000,000 акций с номинальной стоимостью 1,000 тенге.

Банк предоставляет клиентам следующие общие банковские услуги: привлечение депозитов от банков, юридических и физических лиц, осуществление операций с ценными бумагами, предоставление займов юридическим и физическим лицам, осуществление переводов и платежей по Казахстану и за рубеж, обмен валют, а также другие банковские услуги.

15 июля 1999 года Банк получил государственную лицензию на право ведения брокерской и дилерской деятельности на рынке ценных бумаг с правом ведения счетов клиента.

Головной офис Банка находится по адресу - Республика Казахстан, г.Алматы, ул.Калдаякова 28. Филиальная сеть Банка включает 32 расчетно-кассовых отдела в г.Алматы, 2 расчетно-кассовых отдела и один филиал в г.Астане, 2 расчетно-кассовых отдела и один филиал в г.Уральске и филиал в г.Атырау, который был зарегистрирован 18 ноября 2003года.

Банк участвует в системе обязательного коллективного гарантирования (страхования) вкладов (депозитов) физических лиц Республики Казахстан и имеет свидетельство №0021 от 31 мая 2001 года (позднее номер изменен на №020 от 10 декабря 2002 года) удостоверяющее данное участие.



## **1. Организация бизнеса (продолжение)**

### **(б) Экономические условия в Казахстане и риски, присущие Казахстану**

Экономические условия Казахстана были оценены международными рейтинговыми агентствами. В 2003 году рейтинг Казахстана был повышен тремя международными рейтинговыми организациями. Standard&Poog's повысило долгосрочный валютный рейтинг до "BB+" и долгосрочный рейтинг заимствования в национальной валюте до "BBB-", Moody's Investors Service повысило рейтинг по долгосрочным облигациям Казахстана в иностранной валюте до "Baa3", по долговым обязательствам Казахстана в национальной валюте до "Ba1", Fitch повысило рейтинг по долгосрочным заимствованиям в иностранной валюте до "BB+", а в национальной валюте - до "BBB-".

Деятельность Банка подвержена экономическим, политическим и социальным рискам, присущим ведению бизнеса в Казахстане. Данные риски включают последствия политики правительства, экономических условий, изменений в налоговой и правовой сферах, колебаний курсов валют и осуществимости контрактных прав.

Прилагаемая финансовая отчетность отражает оценку руководством влияния экономических условий в Казахстане на деятельность и финансовое положение Банка. Будущие экономические условия могут отличаться от оценки руководства.

## **2. Основы представления финансовой отчетности**

### **(а) Соответствие принципам бухгалтерского учета**

Банк ведет учетные записи в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан. Прилагаемая финансовая отчетность была подготовлена на основании имеющихся данных бухгалтерского учета путем внесения корректировок для соответствия, во всех существенных аспектах, требованиям Международных Стандартов Финансовой Отчетности («МСФО»), опубликованным Комитетом по Международным Стандартам Финансовой Отчетности («КМСФО»).

### **(б) Основы оценки**

Финансовая отчетность подготовлена в соответствии с принципом учета по справедливой стоимости для производных финансовых инструментов, финансовых активов и обязательств, предназначенных для продажи и активов, имеющихся в наличии для продажи, за исключением тех, для которых достоверная оценка справедливой стоимости отсутствует. Прочие финансовые активы и обязательства, а также нефинансовые активы и обязательства отражаются по амортизируемой или первоначальной стоимости.

### **(в) Валюта измерения и представления отчетности**

Национальной валютой Республики Казахстан является тенге. Руководство Банка определило тенге валютой измерения, так как тенге отражает экономическую сущность событий и операций Банка. Тенге также является валютой представления для целей данной финансовой отчетности.

Финансовая информация, представленная в тенге, округлена до тысяч.

### **(г) Конвертируемость тенге**

Тенге не является конвертируемой валютой за пределами Республики Казахстан, поэтому любой перевод сумм, выраженных в тенге, в иностранную валюту, не может быть истолкован как утверждение, что суммы в тенге могли, могут или будут в дальнейшем подлежать конвертации в иностранную валюту по указанному или по какому-либо другому курсу.

### **(д) Принцип непрерывности**

Прилагаемая финансовая отчетность Банка была составлена на основе принципа непрерывности, что подразумевает реализацию активов и погашение обязательств в ходе нормальной деятельности. Способность Банка реализовывать свои активы, а также его деятельность в будущем могут быть подвержены значительному влиянию текущих и будущих экономических условий в Казахстане (см. Примечание 1 (б)). Прилагаемая финансовая отчетность не содержит корректировок, необходимых в случае, если бы Банк не мог продолжать свою деятельность на основе принципа непрерывности.

### 3. Основные принципы учетной политики

Ниже изложены основные принципы учетной политики, использовавшиеся при составлении данной финансовой отчетности. Данные принципы учетной политики применялись последовательно.

#### (а) Операции в иностранной валюте

Операции в иностранных валютах переводятся в тенге по обменному курсу, действующему на день операции. На дату составления бухгалтерского баланса все денежные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, переводятся в тенге по курсу Казахстанской Фондовой Биржи на указанную дату. Курсовые разницы, возникающие в результате изменения валютных курсов, включаются в отчет о прибылях и убытках. Неденежные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, которые отражены по первоначальной стоимости, переводятся в тенге по курсу, действующему на день операции. Ниже представлены курсы обмена валют по состоянию на 31 декабря 2003 года и 2002 года:

| <i>Валюта</i>      | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|--------------------|-------------|-------------|
| 1 доллар США       | 144.22      | 155.85      |
| 1 евро             | 180.23      | 162.47      |
| 1 российский рубль | 4.93        | 4.90        |

#### (б) Деньги и их эквиваленты

В качестве денег и их эквивалентов Банк рассматривает денежные остатки, остатки на счетах в НБРК, за исключением минимальных резервных требований, а также депозиты овернайт и ностро счета в других банках.

#### (в) Финансовые инструменты

##### (i) Классификация

*Финансовые инструменты, предназначенные для торговли*, представляют собой финансовые инструменты, которыми Банк владеет в целях извлечения прибыли в краткосрочной перспективе. К данной группе финансовых инструментов относятся инвестиции и производные финансовые инструменты, кроме тех, которые создаются и фактически используются как инструменты хеджирования, а также краткосрочные обязательства от продажи финансовых инструментов. Все производные финансовые инструменты, предназначенные для торговли, имеющие положительную справедливую стоимость, а также купленные опционные контракты, отражены в финансовой отчетности как активы. Все производные финансовые инструменты, предназначенные для торговли, имеющие отрицательную справедливую стоимость, а также выпущенные опционные контракты, отражены в финансовой отчетности как обязательства.

*Предоставленные займы и дебиторская задолженность* – это займы и дебиторская задолженность, созданные Банком и приносящие дебитору будущие экономические выгоды, отличные от тех, которые созданы с целью получения краткосрочной прибыли. Предоставленные займы и дебиторская задолженность включают займы и авансовые выплаты банкам и клиентам, отличные от факторинга.

### **3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

#### **(в) Финансовые инструменты (продолжение)**

##### ***(i) Классификация (продолжение)***

*Активы, удерживаемые до погашения*, представляют собой финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами с фиксированным сроком погашения, которые Банк намерен и может удерживать до момента их погашения.

*Активы, имеющиеся в наличии для продажи*, представляют собой финансовые активы, которые не предназначены для торговых целей, созданные Банком или удерживаемые до погашения.

##### ***(ii) Признание***

Банк признает финансовые инструменты, предназначенные для продажи и активы, имеющиеся в наличии для продажи, на дату возникновения обязательства по приобретению активов.

Активы, удерживаемые до погашения, счета к получению и выданные кредиты признаются на дату, когда они получены Банком или выданы Банком.

##### ***(iii) Оценка***

Финансовые инструменты первоначально оцениваются по себестоимости, включая расходы по сделке.

После первоначальной оценки все торговые инструменты и все активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, кроме тех случаев, когда инструмент, который не имеет назначенную рыночную стоимость на действующем рынке, и справедливая стоимость которого не может быть определена с большой степенью достоверности, отражается по себестоимости, включая расходы по сделке, за вычетом убытков от снижения стоимости.

Все неторговые финансовые обязательства, предоставленные займы, счета к получению и активы, удерживаемые до погашения, оцениваются по амортизируемой стоимости за вычетом резервов. Амортизируемая стоимость рассчитывается по методу эффективной процентной ставки. Премии и скидки, включая первоначальные затраты по сделке, включаются в балансовую стоимость соответствующего инструмента и амортизируются, основываясь на действующей процентной ставке инструмента.

##### ***(iv) Принципы оценки справедливой стоимости***

Справедливая стоимость финансовых инструментов определяется на основании их рыночных котировок по состоянию на отчетную дату без вычета каких-либо затрат по сделкам. В случае невозможности получения рыночных котировок финансовых инструментов справедливая стоимость определяется с использованием ценовых моделей или методов дисконтирования денежных потоков.

### **3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

#### **(в) Финансовые инструменты (продолжение)**

##### ***(iv) Принципы оценки справедливой стоимости (продолжение)***

В случае использования методов дисконтирования денежных потоков предполагаемые будущие денежные потоки определяются на основании наиболее вероятного прогноза руководства Банка, а в качестве ставки дисконтирования используется рыночная ставка по состоянию на отчетную дату по финансовому инструменту с аналогичными условиями. В случае использования ценовых моделей исходные данные определяются на основании рыночных показателей по состоянию на отчетную дату.

Справедливая стоимость производных неторгуемых финансовых инструментов определяется как сумма, которую Банк получил бы или заплатил бы при расторжении контракта по состоянию на отчетную дату с учетом рыночных условий и кредитоспособности контрагентов по сделке.

##### ***(v) Прибыли и убытки от последующей оценки***

Прибыли и убытки, возникающие при изменении справедливой стоимости всех финансовых инструментов и ценных бумаг, годных для продажи, признаются в отчете о прибылях и убытках.

##### ***(vi) Прекращение признания***

Признание финансового актива прекращается в тот момент, когда Банк теряет контроль над правами требования по договору, составляющими содержание данного финансового актива. Банк теряет такой контроль в случае удовлетворения прав требования, истечения срока действия прав требования или отказа Банка от данных прав. Признание финансового обязательства прекращается в случае его погашения.

Банк прекращает признавать финансовые активы, годные для продажи, и активы, предназначенные для торговли, в случае их продажи, при этом, соответствующая дебиторская задолженность, связанная с данными финансовыми активами, признается на дату принятия Банком обязательств по продаже данных финансовых активов. Банк применяет специальные методы определения прибыли или убытка, возникающего при прекращении признания финансовых активов.

Признание финансовых инструментов, удерживаемых до срока погашения, а также предоставленных займов и дебиторской задолженности прекращается на дату передачи Банком.

### **3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

#### **(г) Сделки «РЕПО» и «обратное РЕПО»**

Ценные бумаги проданные по сделкам «РЕПО» отражаются в портфеле торговых ценных бумаг или ценных бумаг, годных для продажи, и учитываются соответствующим образом. Счета обязательств используются для учета обязательства по обратному выкупу. Разница между ценой продажи и ценой обратного выкупа представляет собой процентный расход и признается в отчете о прибылях и убытках в течение срока действия сделок «РЕПО».

Ценные бумаги полученные по сделкам «обратного РЕПО» отражаются как дебиторская задолженность. Разница между ценой покупки и ценой продажи представляет собой процентный доход и признается в отчете о прибылях и убытках на протяжении срока действия сделки «обратного РЕПО». Дебиторская задолженность, подлежащая получению по сделкам «обратного РЕПО», отражается за вычетом резервов под возможное обесценение, при наличии таковых.

#### **(д) Взаимозачет**

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются, и чистая сумма отражается в бухгалтерском балансе в том случае, когда имеется юридически предусмотренное право зачитывать признанные суммы и намерение урегулировать сделку на чистой основе, или реализовать актив и урегулировать обязательство одновременно.

#### **(е) Основные средства**

##### ***(i) Собственные активы***

Объекты основных средств отражены по себестоимости за вычетом накопленного износа (см. ниже) и убытков от обесценения (см. Примечание 3(з) ниже). Себестоимость активов собственного строительства, включает стоимость материалов, трудовые затраты и соответствующие производственные накладные расходы.

Когда объект основных средств состоит из основных компонентов с различными сроками полезной службы, они учитываются как отдельные объекты основных средств.

##### ***(ii) Арендованные активы***

Аренда, по условиям которой Банк принимает все риски и выгоды, вытекающие из права собственности, классифицируется как финансовый лизинг. Оборудование, приобретенное в рамках финансового лизинга, отражается в размере, соответствующем наименьшей из двух величин: справедливой стоимости или текущей сумме минимальных арендных платежей на начало аренды, за вычетом накопленного износа (см. ниже) и убытков от обесценения (см. Примечание 3(з) ниже).

Операционная аренда, по условиям которой Банк не принимает все риски и выгоды, вытекающие из права собственности, относится на расходы.

**3. Основные принципы учетной политики (продолжение)****(е) Основные средства (продолжение)*****(iii) Износ***

Износ учитывается в отчете о прибылях и убытках на основе прямолинейного метода в течение срока полезной службы отдельных активов. Износ начисляется с даты приобретения актива, или, в отношении собственного строительства, с момента установки актива и готовности к использованию. Земля не подлежит амортизации. Ниже представлены сроки полезной службы:

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Здания                 | 13 лет         |
| Транспортные средства  | 15 лет         |
| Компьютеры             | 5 лет          |
| Приборы и оборудование | от 4 до 13 лет |

**(ж) Нематериальные активы*****(i) Нематериальные активы***

Нематериальные активы, приобретаемые Банком, отражаются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения.

***(ii) Амортизация***

Амортизация отражается в отчете о прибылях и убытках на основе прямолинейного метода в течение срока полезной службы нематериальных активов. Амортизация начисляется с первого дня месяца, следующего за датой готовности актива к использованию. Ниже представлены сроки полезной службы:

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Программное обеспечение      | 7 лет |
| Прочие нематериальные активы | 7 лет |

### **3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

#### **(3) Обесценение активов**

Балансовая стоимость активов Банка за исключением активов по отсроченному подоходному налогу, рассматривается на каждую дату бухгалтерского баланса в целях определения признаков, указывающих на их обесценение. В случае наличия таких признаков оценивается возмещаемая стоимость активов.

Убыток от обесценения активов признается в случаях, когда текущая стоимость актива или его генерирующая единица превышает возмещаемую стоимость.

##### ***(i) Расчет возмещаемой стоимости***

Возмещаемая стоимость инвестиций Банка в ценные бумаги, удерживаемые до погашения, и счетов к получению рассчитывается как текущая стоимость прогнозируемых будущих денежных потоков, дисконтированных исходя из доходности к погашению, рассчитанной с применением метода эффективной процентной ставки присущей этому активу. Краткосрочная дебиторская задолженность не дисконтируется. Возмещаемой стоимостью инструментов Банка, предназначенных для торговли и инвестиций, годных для продажи, является их справедливая стоимость.

Возмещаемая стоимость прочих активов определяется как наибольшая из двух величин: чистой цены реализации и ценности от использования. При оценке ценности от использования прогнозируемые будущие денежные потоки дисконтируются к их текущей стоимости с использованием ставки дисконта до налогов, которая отражает текущую оценку рыночной стоимости денег и риски, присущие данному активу. Для актива, который не генерирует самостоятельно денежные потоки, возмещаемая стоимость определяется для генерирующей единицы, к которой относится актив.

##### ***(ii) Сторнирование снижения стоимости активов***

Убыток от снижения стоимости ценных бумаг, удерживаемых до погашения, или счетов к получению сторнируется в том случае, если последующее увеличение возмещаемой стоимости объективно относится к событию, имеющему место после признания убытка от снижения стоимости.

Убыток от снижения стоимости прочих активов сторнируется в том случае, если в оценках, используемых для определения суммы к получению, имеются изменения.

Убыток от снижения стоимости актива сторнируется только в тех пределах, в которой текущая стоимость актива не превышает стоимость, которая была бы определена за вычетом износа или амортизации, если бы убыток от снижения стоимости не был бы признан.



### **3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

#### **(и) Процентные заимствования**

Первоначально процентные заимствования признаются по себестоимости за вычетом расходов, понесенных при проведении операции. После первоначального признания процентные заимствования отражаются по амортизируемой стоимости с разницей между себестоимостью и выкупной стоимостью погашения, признанной в отчете о прибылях и убытках в течение срока займа.

Если займы выкуплены или погашены до наступления срока погашения, разница между выплаченной суммой и балансовой стоимостью признается в отчете о прибылях и убытках в момент возникновения.

#### **(к) Резервы**

Резервы признаются в бухгалтерском балансе, когда Банк имеет законное или подразумеваемое обязательство в результате прошлого события, и, вероятно, потребуется отток экономических выгод для погашения обязательства. Если влияние является значительным, резервы определяются путем дисконтирования прогнозируемых будущих потоков денег по ставке до налогообложения, отражающей текущие рыночные оценки временной стоимости денег и, при необходимости, риски, характерные для обязательства.

#### **(л) Налогообложение**

Подходный налог за год включает текущий и отсроченный налог. Подходный налог признается в отчете о прибылях и убытках.

Текущий налог представляет собой ожидаемый налог, уплачиваемый с налогооблагаемого дохода за год с использованием налоговых ставок, действующих или в основном действующих на дату составления бухгалтерского баланса, и любые корректировки налога к оплате в отношении прошлых лет.

Отсроченный налог определяется с использованием метода балансовых обязательств применительно ко всем временным разницам, возникающим между текущей стоимостью активов и обязательств в целях финансовой отчетности и суммами, используемыми в налоговых целях. Временные разницы не предусматриваются, если они относятся к первоначальному признанию активов или обязательств, которые не влияют ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль. Сумма отсроченного налога основывается на ожидаемой реализации или покрытии текущей стоимости активов и обязательств с использованием налоговых ставок, действующих или в основном действующих на дату составления бухгалтерского баланса.

Актив по отсроченному подоходному налогу признается только тогда, когда существует вероятность наличия в будущем налогооблагаемой прибыли, за счет которого могут быть покрыты неиспользованные налоговые убытки и кредиты. Активы по отсроченному подоходному налогу уменьшаются в степени, в которой возникновение соответствующей экономии по налогу представляется маловероятной.

### **3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

#### **(м) Процентные доходы**

Процентные доходы и расходы признаются в отчете о прибылях и убытках по мере начисления, учитывая реальную доходность актива. Процентные доходы и расходы включают амортизацию дисконта или премии, или других разниц между первоначальной балансовой стоимостью процентного инструмента и его суммой в момент погашения, рассчитанной на основе действующей процентной ставки.

#### **(н) Комиссионные доходы и расходы**

Комиссионные доходы и расходы признаются по оказанию или получении соответствующих услуг.

#### **(о) Чистый доход от операций с ценными бумагами**

Чистый доход от операций с ценными бумагами включает реализованные и нереализованные доходы и убытки от дилинговых операций и переоценки справедливой стоимости торговых ценных бумаг, и реализованные доходы и убытки от ценных бумаг, годных для продажи.

#### **(п) Чистый доход от операций с иностранной валютой**

Чистый доход от операций с иностранной валютой включает доходы и убытки от операций с иностранной валютой и переоценки активов и обязательств, выраженных в иностранной валюте.

#### **(р) Выплаты работникам**

##### ***(i) Пенсионные выплаты***

Банк производит отчисления в пенсионный фонд, от имени своих работников, в сумме 10% от фонда оплаты труда всех работников. Удержанные выплаты в пенсионный фонд отражаются в отчете о прибылях и убытках как часть выплат работникам.

Банк не имеет других обязательств по пенсионным выплатам.

##### ***(ii) Социальный налог***

Банк выплачивает социальный налог, рассчитанный по ставке 21% от фонда оплаты труда работников. Эти расходы отражаются в отчете о прибылях и убытках как расходы по заработной плате.

#### 4. Процентные доходы и расходы

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Процентные доходы</b>               |                    |                    |
| Займы, предоставленные клиентам        | 990,910            | 673,320            |
| Инвестиции                             | 55,463             | 73,806             |
| Вклады и займы, предоставленные банкам | 33,186             | 28,045             |
|  | <u>1,079,559</u>   | <u>775,171</u>     |
| <b>Процентные расходы</b>              |                    |                    |
| Текущие счета и депозиты клиентов      | (282,115)          | (194,417)          |
| Выпущенные облигации                   | (270,284)          | (181,290)          |
| Вклады и займы, полученные от банков   | (15,439)           | (51,799)           |
|  | <u>(567,838)</u>   | <u>(427,506)</u>   |

#### 5. Комиссионные доходы и расходы

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Комиссионные доходы</b>               |                    |                    |
| Кассовые операции                        | 198,793            | 140,678            |
| Переводные операции                      | 176,137            | 132,551            |
| Операции с иностранной валютой           | 108,689            | 105,076            |
| Обслуживание счетов и депозитов клиентов | 38,155             | 35,750             |
| Выпуск гарантий                          | 32,075             | 8,393              |
| Пластиковые карточки                     | 12,256             | 8,773              |
| Документарные расчеты                    | 6,643              | 18,768             |
| Прочие                                   | 10,415             | 7,948              |
|  | <u>583,163</u>     | <u>457,937</u>     |
| <b>Комиссионные расходы</b>              |                    |                    |
| Пластиковые карточки                     | (13,734)           | (9,687)            |
| Переводные операции                      | (5,444)            | (6,613)            |
| Операции с ценными бумагами              | (4,120)            | (2,881)            |
| Реализация страховых полисов             | (1,424)            | (2,188)            |
| Прочее                                   | (44,678)           | (30,151)           |
|  | <u>(69,400)</u>    | <u>(51,520)</u>    |

#### 6. Чистый доход/(убыток) от операций с ценными бумагами

|   | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|---|--------------------|--------------------|
| Нереализованный (убыток)/доход от переоценки ценных бумаг | 8,067              | (55,443)           |
| Расходы по операциям с ценными бумагами                   | (7,750)            | (2,499)            |
|   | <u>317</u>         | <u>(57,942)</u>    |

## 7. Чистый доход от операций с иностранной валютой

|   | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|---|--------------------|--------------------|
| Доход от операций с иностранной валютой | 85,819             | 54,053             |
| Доход от переоценки                     | (73,054)           | 8,712              |
|   | <u>12,765</u>      | <u>62,765</u>      |

## 8. Прочие доходы

|                            | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|----------------------------|--------------------|--------------------|
| Доход от продажи имущества | 5,066              | 10,043             |
| Штрафы и пени              | 4,072              | 459                |
| Прочие доходы              | 3,787              | 8,723              |
|                            | <u>12,925</u>      | <u>19,225</u>      |

## 9. Резервы

|                                      | 2003<br>тыс.тенге | 2002<br>тыс.тенге |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Резервы</b>                       |                   |                   |
| Займы, предоставленные клиентам      | 93,153            | 85,682            |
| Забалансовые кредитные обязательства | 36,132            | -                 |
| Прочие активы                        | 13                | -                 |
|                                      | <u>129,298</u>    | <u>85,682</u>     |

## 10. Общие административные расходы

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| Выплаты работникам                     | 248,635            | 171,646            |
| Аренда                                 | 92,316             | 53,454             |
| Износ и амортизация                    | 79,704             | 50,716             |
| Налоги, отличные от подоходного налога | 75,162             | 57,686             |
| Административные расходы               | 58,951             | 52,726             |
| Ремонт и содержание                    | 37,491             | 49,138             |
| Командировки                           | 29,736             | 23,112             |
| Реклама и маркетинг                    | 27,940             | 24,880             |
| Представительские расходы              | 8,976              | 439                |
| Транспорт                              | 7,131              | 5,042              |
| Охрана                                 | 6,002              | 5,165              |
| Профессиональные услуги                | 5,381              | 6,025              |
| Убыток от продажи имущества            | 4,225              | 17,672             |
| Прочие                                 | 63,301             | 38,536             |
|  | <u>744,951</u>     | <u>556,237</u>     |

## 11. Расходы по подоходному налогу

|   | 2003<br>тыс. тенге   | 2002<br>тыс. тенге   |
|---|----------------------|----------------------|
| <i>Текущие расходы по подоходному налогу</i>                      |                      |                      |
| Всего текущие расходы по подоходному налогу                       | <u>12,525</u>        | <u>5,200</u>         |
| <i>Расходы по отсроченному подоходному налогу</i>                 |                      |                      |
| Возникновение временных разниц                                    | <u>15,843</u>        | <u>4,910</u>         |
| Всего расходы по подоходному налогу в отчете о прибылях и убытках | <u><u>28,368</u></u> | <u><u>10,110</u></u> |

Ставка налога, применяемая Банком, равна 30% (2002 – 30%).

Сверка действующей налоговой ставки:

|   | 2003                 |                    | 2002                 |                   |
|---|----------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
|   | <u>тыс. тенге</u>    | <u>%</u>           | <u>тыс. тенге</u>    | <u>%</u>          |
| Прибыль до налогообложения  | <u>177,242</u>       | <u>100.0</u>       | <u>136,211</u>       | <u>100.0</u>      |
| Подоходный налог рассчитанный в соответствии с применяемой ставкой налога | 53,173               | 30.0               | 40,863               | 30.0              |
| Не подлежащие вычету расходы и доходы, не подлежащие налогообложению      | (24,805)             | (14.0)             | (15,844)             | (11.7)            |
| Непризнанные активы по отсроченному подоходному налогу                    | <u>-</u>             | <u>-</u>           | <u>(14,909)</u>      | <u>(10.9)</u>     |
|   | <u><u>28,368</u></u> | <u><u>16.0</u></u> | <u><u>10,110</u></u> | <u><u>7.4</u></u> |

## 12. Остатки на счетах в НБРК

|   | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|---|--------------------|--------------------|
| Корреспондентский счет в НБРК (см. Примечание 31) | <u>150,506</u>     | <u>70,031</u>      |

## 13. Вклады и займы, предоставленные банкам и прочим финансовым институтам

|  | 2003<br>тыс. тенге      | 2002<br>тыс. тенге      |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Депозиты   | 695,388                 | 491,204                 |
| Депозиты овернайт                                | 619,926                 | 390,265                 |
| Ностро счета (см. Примечание 31)                 | 207,379                 | 167,011                 |
| Доходы, начисленные по депозитам в других банках | 9,711                   | 1,052                   |
|  | <u><u>1,532,404</u></u> | <u><u>1,049,532</u></u> |

По состоянию на 31 декабря 2003 года Банк имел 2 депозита (2002: 5), сумма каждого из которых превышала 10% общей суммы вкладов и займов, предоставленных банкам. По состоянию на 31 декабря 2003 года общая сумма данных депозитов составила 749,944 тыс.тенге (2002: 830,795 тыс.тенге).

**14. Финансовые инструменты, предназначенные для торговли**

|                           | <b>2003</b>       | <b>2002</b>       |
|---------------------------|-------------------|-------------------|
|                           | <b>тыс. тенге</b> | <b>тыс. тенге</b> |
| Государственные облигации | 100,364           | 140,707           |
| Ноты НБРК                 | -                 | 49,706            |
| Облигации КазТрансОйла    | -                 | 57,732            |
|                           | <b>100,364</b>    | <b>248,145</b>    |

**15. Займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО»**

|   | <b>2003</b>       | <b>2002</b>       |
|---|-------------------|-------------------|
|   | <b>тыс. тенге</b> | <b>тыс. тенге</b> |
| Суммы к получению от клиентов по договорам «обратного РЕПО»             | 99,990            | 290,202           |
| Суммы к получению от казахстанских банков по договорам «обратного РЕПО» | -                 | 461,425           |
|   | <b>99,990</b>     | <b>751,627</b>    |

**Залоговое обеспечение**

По состоянию на 31 декабря 2003 года займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО» были обеспечены следующими ценными бумагами:

|   | <b>Справед-<br/>ливая<br/>стоимость<br/>2003<br/>тыс. тенге</b> | <b>Справед-<br/>ливая<br/>стоимость<br/>2002<br/>тыс. тенге</b> |
|---|---|---|
| Инвестиции в капитал                    | 99,854  | 98,536  |
| Краткосрочные государственные облигации | -   | 421,435   |
| Долгосрочные государственные облигации  | -   | 259,325   |
|   | <b>99,854</b>   | <b>779,296</b>  |

## 16. Займы, предоставленные клиентам

### Отраслевой и географический анализ кредитного портфеля

Займы и кредиты выданные клиентам в основном предоставляются клиентам, ведущим свою деятельность на территории Республики Казахстан в следующих секторах экономики:

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Розничная торговля</b>  |                    |                    |
| Физические лица  | 1,137,997          | 96,826             |
| <b>Коммерческие клиенты</b>                                      |                    |                    |
| Оптовая торговля   | 2,646,846          | 1,848,527          |
| Строительство  | 1,378,519          | 1,238,082          |
| Транспорт  | 1,106,302          | 752,443            |
| Пищевая промышленность   | 389,297            | 254,564            |
| Индустрия развлечений  | 159,238            | 175,717            |
| Гостиницы и рестораны  | 95,499             | 111,786            |
| Горнодобывающая промышленность                                   | 55,368             | 28,054             |
| Издательское дело  | 41,354             | 61,831             |
| Деревообрабатывающая промышленность                              | 7,976              | 385,496            |
| Металлургия  | -                  | 155,000            |
| Прочие   | 964,125            | 200,434            |
| Начисленный процентный доход по займам, предоставленным клиентам | 191,504            | 68,559             |
|  | <b>8,174,025</b>   | <b>5,377,319</b>   |
| Резервы  | (320,834)          | (227,682)          |
|  | <b>7,853,191</b>   | <b>5,149,637</b>   |

### Концентрации займов, предоставленных клиентам

По состоянию на 31 декабря 2003 года Банк не имеет заемщиков, остаток задолженности по которым составляет более 10% кредитов, предоставленных клиентам (2002: 0).

### Анализ движения в резерве по займам

|   | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|---|--------------------|--------------------|
| Сальдо на начало года                       | (227,682)          | (142,000)          |
| Чистые начисления за год (см. Примечание 9) | (93,152)           | (85,682)           |
| Сальдо на конец года                        | <b>(320,834)</b>   | <b>(227,682)</b>   |

### Сроки погашения кредитов

Сроки погашения кредитного портфеля Банка представлены в Примечании 34, в котором указывается оставшийся период от отчетной даты до даты контрактного погашения займов, составляющих кредитный портфель. Ввиду краткосрочного характера займов, выданных Банком, существует вероятность того, что сроки погашения некоторой части займов будут продлены. Поэтому, фактические сроки погашения займов могут быть значительно позже сроков, исходящих из указанных классификаций на основе контрактных условий.

## 17. Инвестиции

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Имеющиеся в наличии для продаж</b>                |                    |                    |
| <i>Долговые инструменты - котируемые</i>             |                    |                    |
| Государственные облигации:                           |                    |                    |
| Еврооблигации Министерства финансов Правительства РК | 638,766            | 526,708            |
| Облигации Министерства финансов Правительства РК     | 323,420            | -                  |
| <i>Инвестиции в капитал</i>                          |                    |                    |
| Центральный депозитарий ценных бумаг                 | 200                | 200                |
|  | <u>962,386</u>     | <u>526,908</u>     |
| <b>Удерживаемые до погашения</b>                     |                    |                    |
| <i>Долговые инструменты - котируемые</i>             |                    |                    |
| Государственные облигации:                           |                    |                    |
| Облигации Министерства финансов Правительства РК     | 35,980             | -                  |
| Облигации RG Brands                                  | -                  | 148,980            |
|  | <u>35,980</u>      | <u>148,980</u>     |
|  | <u>998,366</u>     | <u>675,888</u>     |

Банк имеет депозиты, полученные от иностранного банка, под залог части Еврооблигаций Министерства финансов Правительства РК от их общей суммы (см. Примечание 21).

## 18. Прочие активы

|                             | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|
| Расчеты с работниками       | 2,614              | 838                |
| Товарно-материальные запасы | 2,348              | 5,849              |
| Транзитные счета            | 2,341              | 25,708             |
| Предоплаты                  | 2,341              | 3,905              |
| Предоплаты по налогам       | 585                | 6,961              |
| Прочие дебиторы             | 35,523             | 34,691             |
| Резервы (см. Примечание 9)  | (13)               | -                  |
|                             | <u>45,739</u>      | <u>77,952</u>      |



## 19. Основные средства

| <u>В тысячах тенге</u>          | <b>Здания и<br/>сооруже-<br/>ния</b> | <b>Транспорт</b>     | <b>Компью-<br/>теры</b> | <b>Прочие</b>         | <b>Незавер-<br/>шенное<br/>строите-<br/>льство</b> | <b>Всего</b>            |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| <b>Стоимость</b>                |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| Сальдо на                       |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| 1 января 2003г.                 | 658,565                              | 62,479               | 66,524                  | 153,392               | 11,398   | <b>952,358</b>          |
| Поступления                     | 11,520                               | 23,503               | 60,512                  | 69,567                | 128,589  | <b>293,691</b>          |
| Выбытия                         | (10,171)                             | (10,418)             | (10,333)                | (4,846)               | -  | <b>(35,768)</b>         |
| Сальдо на                       |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| 31 декабря 2003г.               | <u>659,914</u>                       | <u>75,564</u>        | <u>116,703</u>          | <u>218,113</u>        | <u>139,987</u>                                     | <b>1,210,281</b>        |
| <b>Износ</b>                    |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| Сальдо на                       |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| 1 января 2003г.                 | 16,423                               | 16,229               | 29,213                  | 26,409                | -  | <b>88,274</b>           |
| Начисления за год               | 34,963                               | 4,347                | 16,955                  | 16,222                | -  | <b>72,487</b>           |
| Выбытия                         | -                                    | (5,362)              | (8,957)                 | (1,950)               | -  | <b>(16,269)</b>         |
| Сальдо на                       |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| 31 декабря 2003г.               | <u>51,386</u>                        | <u>15,214</u>        | <u>37,211</u>           | <u>40,681</u>         | <u>-</u>   | <b>144,492</b>          |
| <b>Балансовая<br/>стоимость</b> |                                      |                      |                         |                       |  |                         |
| <b>На 31 декабря 2003г.</b>     | <b><u>608,528</u></b>                | <b><u>60,350</u></b> | <b><u>79,492</u></b>    | <b><u>177,432</u></b> | <b><u>139,987</u></b>                              | <b><u>1,065,789</u></b> |
| На 31 декабря 2002г.            | <u>642,142</u>                       | <u>46,250</u>        | <u>37,311</u>           | <u>126,983</u>        | <u>11,398</u>                                      | <u>864,084</u>          |

## 20. Нематериальные активы

| <u>В тысячах тенге</u>      | <b>Лицензии</b>   | <b>Программное<br/>обеспечение</b> | <b>Всего</b>         |
|-----------------------------|-------------------|------------------------------------|----------------------|
| <b>Стоимость</b>            |                   |                                    |                      |
| Сальдо на 1 января 2003г.   | 826               | 49,566                             | <b>50,392</b>        |
| Поступления                 | -                 | 369                                | <b>369</b>           |
| Сальдо на 31 декабря 2003г. | <u>826</u>        | <u>49,935</u>                      | <b>50,761</b>        |
| <b>Амортизация</b>          |                   |                                    |                      |
| Сальдо на 1 января 2003г.   | -                 | 19,100                             | <b>19,100</b>        |
| Начисления за год           | -                 | 7,217                              | <b>7,217</b>         |
| Сальдо на 31 декабря 2003г. | <u>-</u>          | <u>26,317</u>                      | <b>26,317</b>        |
| <b>Балансовая стоимость</b> |                   |                                    |                      |
| <b>На 31 декабря 2003г.</b> | <b><u>826</u></b> | <b><u>23,618</u></b>               | <b><u>24,444</u></b> |
| На 31 декабря 2002г.        | <u>826</u>        | <u>30,466</u>                      | <u>31,292</u>        |

## 21. Вклады и займы, полученные от банков

|                                      | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Операция РЕПО с ценными бумагами     | 542,888            | -                  |
| Срочные депозиты                     | 68,000             | 404,360            |
| Начисленное вознаграждение (интерес) | 8,401              | 744                |
|                                      | <u>619,289</u>     | <u>405,104</u>     |

### Концентрация вкладов и займов, полученных от банков

По состоянию на 31 декабря 2003 года Банк имеет операцию РЕПО (депозит) с одним иностранным банком (2002: 1), под залог ценных бумаг, имеющих в портфеле Банка, сумма данной операции составила 542,888 тыс.тенге (2002: 404,360 тыс.тенге).

## 22. Текущие счета и депозиты клиентов

|                                      | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Срочные депозиты                     | 4,535,808          | 3,298,129          |
| Текущие счета                        | 1,890,488          | 2,204,051          |
| Депозиты до востребования            | 439,012            | 310,605            |
| Начисленное вознаграждение (интерес) | 68,184             | 58,489             |
|                                      | <u>6,933,492</u>   | <u>5,871,274</u>   |

### Концентрация текущих счетов и депозитов клиентов

По состоянию на 31 декабря 2003 года и 2002 года, Банк не имел клиентов, чьи депозиты, имеющиеся в Банке, в отдельности превышали 10% общей суммы текущих счетов и депозитов клиентов.

## 23. Выпущенные облигации

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| Выпущенные облигации со сроком погашения более 5 лет | 1,706,102          | -                  |
| Выпущенные облигации со сроком погашения менее 5 лет | 1,193,119          | 1,502,137          |
| Начисленное вознаграждение (интерес)                 | 141,318            | 75,000             |
|  | <u>3,040,539</u>   | <u>1,577,137</u>   |

Купонная ставка по субординированным облигациям со сроком погашения менее 5 лет, выплачиваемая два раза в год, составляет 15% годовых. Срок погашения данных облигаций наступает 1 сентября 2006 года.

Купонная ставка по субординированным облигациям со сроком погашения более 5 лет, выплачиваемая два раза в год, составляет 11% годовых. Срок погашения данных облигаций наступает 4 июля 2010 года.

Банк имеет право выкупить эти облигации у их держателей по рыночным ценам в течение срока погашения данных облигаций.

## 24. Прочие обязательства

|  | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--|--------------------|--------------------|
| Прочие транзитные счета  | 304,246            | 33,353             |
| Резервы на покрытие убытков по условным обязательствам<br>(см. Примечание 9) | 36,132             | -                  |
| Авансы полученные  | 2,434              | 10,836             |
| Расчеты по налогам   | 648                | 6,787              |
| Прочие кредиторы   | 49,629             | 1,828              |
|  | <u>393,089</u>     | <u>52,804</u>      |

## 25. Отсроченное налоговое обязательство

Временные разницы между текущей стоимостью активов и обязательств в целях финансовой отчетности и суммами, используемыми в налоговых целях способствуют возникновению чистых обязательств по отсроченному налогу по состоянию на 31 декабря 2003 года и 2002 года. Такие неучтенные вычитаемые временные разницы, не имеющие срока истечения представлены ниже по их накопленной стоимости в отношении которой имелось влияние налогов:

| <u>В тысячах тенге</u>   | Активы     |              | Обязательства   |                 | Нетто           |                |
|--|------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|
|  | 2003       | 2002         | 2003            | 2002            | 2003            | 2002           |
| Основные средства  | -          | -            | (21,480)        | (10,490)        | (21,480)        | (10,490)       |
| Нематериальные активы  | 723        | 52           | -               | -               | 723             | 52             |
| Займы, предоставленные клиентам                                  | -          | 325          | -               | -               | -               | 325            |
| Прочие   | 4          | 5,203        | -               | -               | 4               | 5,203          |
| Чистые активы/(обязательства) по отсроченному подоходному налогу | <u>727</u> | <u>5,580</u> | <u>(21,480)</u> | <u>(10,490)</u> | <u>(20,753)</u> | <u>(4,910)</u> |

### Движение во временных разницах в течение года

| <u>В тысячах тенге</u>   | Сальдо на<br>1 января<br>2003г. | Признано в<br>доходах | Сальдо на<br>31 декабря<br>2003г. |
|--|---------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Основные средства  | (10,490)                        | (10,990)              | (21,480)                          |
| Нематериальные активы  | 52                              | 671                   | 723                               |
| Займы, предоставленные клиентам                                  | 325                             | (325)                 | -                                 |
| Прочие   | 5,203                           | (5,199)               | 4                                 |
| Чистые активы/(обязательства) по отсроченному подоходному налогу | <u>(4,910)</u>                  | <u>(15,843)</u>       | <u>(20,753)</u>                   |

## **26. Уставный капитал**

По состоянию на 31 декабря 2003 года объявленный выпущенный уставный капитал состоит из 2,000,000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 1,000 тенге за каждую акцию и полностью оплаченный капитал составляет 973,380 обыкновенных акций номинальной стоимостью 1,000 тенге.

### **Дивиденды**

Выплачиваемые дивиденды ограничиваются максимальным размером нераспределенного дохода Банка, определяемого в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

В течение 2003 года дивиденды не были распределены между акционерами.

## **27. Управление риском**

Управление риском имеет огромное значение для банковского бизнеса и является важным элементом деятельности Банка. Основные риски, с которыми сталкивается Банк, относятся к кредитной деятельности, ликвидности и движениям ставок вознаграждения (интереса) и обменных курсов. Управление этими рисками осуществляется следующим образом:

### **(i) Кредитный риск**

Кредитный риск представляет собой риск финансовых потерь в результате невыполнения заемщиком или другой стороной своих обязательств перед Банком.

Банк разработал политику и процедуры управления кредитным риском, включая положения по установлению и соблюдению лимитов концентрации кредитного портфеля и создание Кредитного Комитета, который активно управляет кредитным риском Банка.

Кредитная политика Банка пересматривается и утверждается Советом Директоров.

## **27. Управление риском (продолжение)**

### **(ii) Риск изменения процентных ставок**

Риск изменения процентных ставок определяется степенью влияния, которое оказывают изменения рыночных процентных ставок на процентную маржу и чистый процентный доход. В зависимости от того, насколько структура процентных активов отличается от структуры процентных обязательств, чистый процентный доход увеличивается или уменьшается в результате изменения процентных ставок.

Управление риском изменения процентных ставок осуществляется путем увеличения или уменьшения позиций в рамках лимитов, устанавливаемых руководством Банка. Данные лимиты ограничивают возможное влияние, оказываемое изменениями процентных ставок на доходы Банка и на стоимость активов и обязательств, чувствительных к изменениям процентных ставок.

Политика установления процентных ставок Банка пересматривается и утверждается Советом Директоров.

См. Примечание 33 «Средние эффективные процентные ставки».

### **(iii) Риск ликвидности**

Банк осуществляет управление ликвидностью в целях обеспечения постоянного наличия средств для погашения всех денежных обязательств по наступлении срока оплаты.

Политика ликвидности Банка пересматривается и утверждается Советом Директоров.

См. Примечание 34 «Анализ сроков погашения активов и обязательств».

### **(iv) Валютный риск**

Банк имеет активы и обязательства, выраженные в нескольких иностранных валютах. Валютный риск возникает тогда, когда фактические или прогнозируемые активы в иностранной валюте больше или меньше обязательств в той же валюте.

Политика Банка по управлению валютным риском пересматривается и утверждается Советом Директоров.

См. примечание 35 «Анализ в разрезе валют».

## 28. Забалансовые обязательства

Часть деятельности Банка относится к забалансовым торговым финансовым инструментам. Банк несет обязательства и принимает условные обязательства в ходе своей обычной деятельности в целях удовлетворения финансовых потребностей своих клиентов. Эти обязательства включают кредитные инструменты, которые представляют собой различные степени кредитного риска сверх сумм, указанных в балансе.

Контрактные суммы условных и возможных обязательств представлены в нижеследующей таблице по категориям. Данные суммы, отражающие потенциальные обязательства, представляют общую сумму утвержденных кредитов (но еще не выданных клиентам) на отчетную дату. Суммы гарантий и аккредитивов, указанные в таблице, представляют максимальный убыток, признаваемый на отчетную дату в случае ненадлежащего исполнения сторонами контракта их обязательств.

|                                  | <b>2003</b>       | <b>2002</b>       |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                  | <b>тыс. тенге</b> | <b>тыс. тенге</b> |
| <i>Договорные суммы</i>          |                   |                   |
| Обязательства по выдаче кредитов | 1,877,617         | 325,961           |
| Гарантии                         | 1,123,463         | 496,569           |
| Аккредитивы                      | 18,577            | 65,649            |
|                                  | <b>3,019,657</b>  | <b>888,179</b>    |

Указанная выше общая сумма действующих контрактных обязательств по предоставлению кредитов в будущем не обязательно отражает будущие потребности в деньгах, поскольку многие из этих обязательств либо могут быть прекращены, либо срок их действия истечет, и финансирование по ним не будет предоставлено.

По состоянию на 31 декабря 2003 года размер залога по гарантиям и аккредитивам изменяется в пределах от 0% до 100%, при этом средний размер залога составляет 34%. (2002: 33%).

### *(i) Обязательства по операционной аренде*

Ниже представлена задолженность по непогашаемым арендным платежам по операционной аренде:

|                            | <b>2003</b>       | <b>2002</b>       |
|----------------------------|-------------------|-------------------|
|                            | <b>тыс. тенге</b> | <b>тыс. тенге</b> |
| От одного года до пяти лет | 62,446            | 65,384            |
| Менее одного года          | 29,870            | 65,384            |
|                            | <b>92,316</b>     | <b>130,768</b>    |

## **29. Условные обязательства**

### **(i) Страхование**

Рынок страховых услуг в Республике Казахстан находится в стадии развития, поэтому многие формы страхования, распространенные в других странах, пока, как правило, не доступны в Казахстане. Банк не осуществлял полного страхования помещений и оборудования, страхования на случай остановок в ведении бизнеса и ответственности третьих сторон за возмещение ущерба окружающей среде или имуществу Банка, причиненного в ходе его деятельности. До тех пор, пока Банк не приобретет соответствующие страховые полисы, существует риск, что повреждения или утрата некоторых активов могут оказать существенное негативное влияние на деятельность Банк и его финансовое положение.

### **(ii) Судопроизводство**

Банк не вовлечен в какие-либо судебные процессы, включая арбитраж, кроме рутинных процессуальных действий возникших в ходе обычного ведения бизнеса. По мнению руководства, окончательное разрешение судебного разбирательства не окажет существенного неблагоприятного влияния на финансовое положение и результаты операций Банка.

### **(iii) Налоговые условные обязательства**

Налоговая система Республики Казахстан является относительно новой и характеризуется значительным числом налогов и часто изменяющимися нормативными документами, зачастую являющимися нечеткими, противоречивыми и допускающими различные интерпретации. Зачастую различные регулирующие органы по-разному трактуют одни и те же положения нормативных документов. Налоги подлежат проверке со стороны ряда регулирующих органов, имеющих право налагать значительные штрафы, начислять и взимать пени.

Вышеизложенные факты могут привести к более значительным налоговым рискам в Казахстане, чем в других странах. Руководство, основываясь на своей трактовке налогового законодательства, считает, что обязательства по налогам отражены в полном объеме. Тем не менее, остается риск того, что соответствующие налоговые органы могут занять иную позицию в отношении вопросов, поддающихся различной интерпретации, и влияние подобного риска может быть существенным.

### 30. Операции со связанными сторонами

По состоянию на 31 декабря 2003 года и 2002 года операции со связанными сторонами, включающими акционеров и руководство Банка, представлены следующим образом:

#### Операции с директорами и должностными лицами

Ниже представлена общая сумма вознаграждения, включаемая в сумму выплат работникам (см. Примечание 10):

|                 | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|-----------------|--------------------|--------------------|
| Правление Банка | <u>20,560</u>      | <u>24,578</u>      |

#### Операции с акционерами

|                                   | 2003<br>тыс. тенге | Средняя<br>процент-<br>ная ставка | 2002<br>тыс. тенге | Средняя<br>процент-<br>ная ставка |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| <i>Активы</i>                     |                    |                                   |                    |                                   |
| Займы, предоставленные клиентам   | 1,422              | 15.1                              | 1,553              | 15                                |
| <i>Обязательства</i>              |                    |                                   |                    |                                   |
| Текущие счета и депозиты клиентов | 15                 | -                                 | 2,233              | 5.6                               |

Суммы, включаемые в отчет о прибылях и убытках, относительно операций с акционерами представлены следующим образом:

|                    | 2003<br>тыс. тенге | 2002<br>тыс. тенге |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| Процентные доходы  | 27                 | 11                 |
| Процентные расходы | -                  | 137                |



### 31. Деньги и их эквиваленты

Деньги и их эквиваленты, указанные в отчете о движении денег, по состоянию на конец финансового года включают следующие статьи:

|   | 2003<br>тыс. тенге      | 2002<br>тыс. тенге    |
|---|-------------------------|-----------------------|
| Депозиты овернайт в других банках (Примечание 13) | 619,926                 | 390,265               |
| Деньги  | 523,183                 | 230,981               |
| Ностро счета в других банках (см. Примечание 13)  | 207,379                 | 167,011               |
| Корреспондентский счет в НБРК (см. Примечание 12) | 150,506                 | 70,031                |
| Минимальные резервные требования НБРК             | <u>(229,757)</u>        | <u>(171,202)</u>      |
|   | <b><u>1,271,237</u></b> | <b><u>687,086</u></b> |

НБРК установлены минимальные резервные требования в качестве способа регулирования деятельности банков в Республике Казахстан и защиты интересов вкладчиков. Размер минимальных резервных требований определяется как фиксированный процент от всех депозитных обязательств Банка перед физическими и юридическими лицами, кроме банков. Банк обязан либо депонировать необходимую сумму на счетах НБРК, рассчитанную по состоянию на первый день следующего месяца, либо размещать средства в деньги и их эквивалентах с тем, чтобы среднемесячный остаток этих средств превышал минимальные резервные требования.

### 32. Справедливая стоимость финансовых инструментов

Банк оценил финансовые инструменты в соответствии с требованиями МСФО 32: «Финансовые инструменты: раскрытие и представление информации» с целью определения того, насколько осуществимо определить с достаточной степенью достоверности их справедливую стоимость, учитывая временные и стоимостные ограничения.

Основываясь на данной оценке, Банк сделал заключение о том, что ввиду недостаточности ликвидности и публикуемых «индикаторов процентных ставок» на казахстанских рынках не представляется возможным определить справедливую стоимость большей части финансовых активов и финансовых обязательств Банка.

Финансовые активы и финансовые обязательства, справедливую стоимость которых, по мнению Банка, можно определить, включают деньги, остатки на счетах в НРБК, финансовые инструменты, предназначенные для торговли, инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, размещение средств не со связанной стороной за пределами Казахстана, а также вклады и займы, полученные от банков. Согласно оценке Банка, справедливая стоимость данных активов не отличается существенно от их балансовой стоимости.

Данная оценка справедливой стоимости произведена в целях приблизительного определения суммы, по которой можно обменять вышеперечисленные активы в ходе текущих операций с заинтересованными сторонами. Тем не менее, принимая во внимание неопределенности и используя субъективное суждение, получаемую справедливую стоимость не следует рассматривать как возможную стоимость реализации при немедленной продаже активов.

### 33. Средние эффективные процентные ставки

Таблица, представленная ниже, показывает процентные активы и обязательства Банка по состоянию на даты составления бухгалтерского баланса и соответствующие им средние эффективные ставки вознаграждения (интереса) на указанные даты. Данные процентные ставки являются приближенным значением доходов, получаемых до срока погашения данных активов и обязательств. Суммы процентных активов и обязательств указаны вместе с соответствующим начисленным доходом или расходом на конец года.

|  | Величина         | 2003   | Величина         | 2002   |
|--|------------------|--|------------------|--|
|  | тыс. тенге       | Диапазон<br>эффективных<br>процентных<br>ставок<br>% | тыс. тенге       | Диапазон<br>эффективных<br>процентных<br>ставок<br>% |
| <b>Процентные активы</b>   |                  |  |                  |  |
| <b>Вклады и займы, предоставленные банкам и прочим финансовым институтам</b> |                  |  |                  |  |
|  | <b>1,532,404</b> |  | <b>1,049,532</b> |  |
| - Казахстанский тенге  | 456,147          | 1.5 - 11.5   | 411,052          | 1.5 - 12   |
| - Доллар США   | 1,061,589        | 0.55 - 4.74  | 572,030          | 0.55 - 4.74  |
| - Другие валюты  | 14,668           | -  | 66,450           | -  |
| <b>Финансовые активы, предназначенные для торговли</b>                       |                  |  |                  |  |
|  | <b>100,364</b>   |  | <b>248,145</b>   |  |
| - Казахстанский тенге  | 100,364          | 6.09   | 190,413          | 5.14 - 7.5   |
| - Доллар США   |                  |  | 57,732           | 6.5  |
| <b>Займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО»</b>                  |                  |  |                  |  |
|  | <b>99,990</b>    |  | <b>751,627</b>   |  |
| - Казахстанский тенге  | 99,990           | 7.11   | 751,627          | 5.14 - 7.5   |
| <b>Займы, предоставленные клиентам</b>                                       |                  |  |                  |  |
|  | <b>7,853,191</b> |  | <b>5,149,637</b> |  |
| - Казахстанский тенге  | 3,779,401        | 8 - 26   | 2,065,296        | 5.5 - 22   |
| - Доллар США   | 3,647,087        | 11.5 - 18  | 3,084,341        | 6.3 - 18   |
| - Другие валюты  | 426,703          | 14 - 14.5  | -                | -  |
| <b>Инвестиции</b>  |                  |  |                  |  |
|  | <b>998,366</b>   |  | <b>675,888</b>   |  |
| - Казахстанский тенге  | 359,600          | 6.1 - 10.5   | -                | -  |
| - Доллар США   | 638,766          | 11.12 - 13.62  | 675,888          | 11.5 - 13.62   |
| <b>Процентные обязательства</b>  |                  |  |                  |  |
| <b>Вклады и займы, полученные от банков</b>                                  |                  |  |                  |  |
|  | <b>619,289</b>   |  | <b>405,104</b>   |  |
| - Казахстанский тенге  | 68,001           | 0.65   | 155,744          | 13   |
| - Доллар США   | 551,288          | 3.13 - 3.35  | 249,360          | 2.4  |
| <b>Текущие счета и депозиты клиентов</b>                                     |                  |  |                  |  |
|  | <b>6,933,492</b> |  | <b>5,871,274</b> |  |
| - Казахстанский тенге  | 2,410,593        | 4.3 - 15.5   | 1,912,254        | 7.5  |
| - Доллар США   | 4,283,957        | 2 - 10   | 3,912,589        | 7  |
| - Другие валюты  | 238,942          | 2.5 - 7.6  | 46,431           | 6  |
| <b>Выпущенные облигации</b>  |                  |  |                  |  |
|  | <b>3,040,539</b> |  | <b>1,577,137</b> |  |
| - Казахстанский тенге  | 3,040,539        | 11 - 15  | 1,577,137        | 15   |

### 34. Анализ сроков погашения активов и обязательств

Следующая таблица показывает банковские активы и обязательства по оставшимся срокам погашения по состоянию на 31 декабря 2003 года. Вследствие того, что в основном все финансовые инструменты Банка являются контрактами с фиксированной процентной ставкой, оставшиеся сроки погашения в соответствии с положениями контрактов также представляют контрактными сроками вторичного назначения процентной ставки.

|   | Менее<br>1 месяца<br>тыс. тенге | от 1 до 6<br>месяцев<br>тыс. тенге | от 6 месяцев до 1<br>года<br>тыс. тенге | от 1 года до<br>5 лет<br>тыс. тенге | Более<br>5 лет<br>тыс. тенге | Бессрочное<br>тыс. тенге | Всего<br>тыс. тенге |
|---|---------------------------------|------------------------------------|---|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------|
| <b>Активы</b>   |                                 |                                    |   |                                     |                              |                          |                     |
| Деньги  | 523,183                         | -                                  | -                                       | -                                   | -                            | -                        | 523,183             |
| Остатки на счетах НБРК  | 150,506                         | -                                  | -                                       | -                                   | -                            | -                        | 150,506             |
| Вклады и займы, предоставленные банкам и прочим финансовым институтам | 897,326                         | 216,840                            | -                                       | 418,238                             | -                            | -                        | 1,532,404           |
| Финансовые инструменты, предназначенные для торговли                  | -                               | -                                  | -                                       | 100,364                             | -                            | -                        | 100,364             |
| Займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО»                  | 99,990                          | -                                  | -                                       | -                                   | -                            | -                        | 99,990              |
| Займы, предоставленные клиентам                                       | 205,787                         | 1,063,521                          | 727,554                                 | 5,140,378                           | 715,951                      | -                        | 7,853,191           |
| Инвестиции  | -                               | 35,980                             | 447,089                                 | 515,097                             | 200                          | -                        | 998,366             |
| Прочие активы   | 4,694                           | -                                  | 37,941                                  | -                                   | 3,104                        | -                        | 45,739              |
| Основные средства   | -                               | -                                  | -                                       | -                                   | -                            | 1,065,789                | 1,065,789           |
| Нематериальные активы   | -                               | -                                  | -                                       | -                                   | -                            | 24,444                   | 24,444              |
| <b>Всего активы</b>   | <b>1,881,486</b>                | <b>1,316,341</b>                   | <b>1,212,584</b>                        | <b>6,174,077</b>                    | <b>719,255</b>               | <b>1,090,233</b>         | <b>12,393,976</b>   |
| <b>Обязательства</b>  |                                 |                                    |   |                                     |                              |                          |                     |
| Вклады и займы, полученные от банков                                  | 68,001                          | 401,001                            | 150,287                                 | -                                   | -                            | -                        | 619,289             |
| Текущие счета и депозиты клиентов                                     | 2,547,890                       | 1,098,223                          | 932,312                                 | 2,354,946                           | 121                          | -                        | 6,933,492           |
| Выпущенные облигации  | 141,318                         | -                                  | -                                       | 1,193,119                           | 1,706,102                    | -                        | 3,040,539           |
| Прочие обязательства  | 316,439                         | 76,650                             | -                                       | -                                   | -                            | -                        | 393,089             |
| Отсроченное налоговое обязательство                                   | -                               | -                                  | 20,753                                  | -                                   | -                            | -                        | 20,753              |
| <b>Всего обязательств</b>   | <b>3,073,648</b>                | <b>1,575,874</b>                   | <b>1,103,352</b>                        | <b>3,548,065</b>                    | <b>1,706,223</b>             | <b>-</b>                 | <b>11,007,162</b>   |
| <b>Чистая позиция на 31 декабря 2003</b>                              | <b>(1,192,162)</b>              | <b>(259,533)</b>                   | <b>109,232</b>                          | <b>2,626,012</b>                    | <b>(986,968)</b>             | <b>1,090,233</b>         | <b>1,386,814</b>    |
| Чистая позиция на 31 декабря 2002                                     | (1,203,812)                     | 621,680                            | (327,576)                               | 959,760                             | 292,512                      | 895,376                  | 1,237,940           |

### 35. Анализ в разрезе валют

Следующая таблица показывает структуру активов и обязательств в разрезе валют по состоянию на 31 декабря 2003 года:

|   | Казахстанский тенге | Доллар США       | Другие валюты  | Всего             |
|---|---------------------|------------------|----------------|-------------------|
|   | тыс. тенге          | тыс. тенге       | тыс. тенге     | тыс. тенге        |
| <b>Активы</b>   |                     |                  |                |                   |
| Деньги  | 328,686             | 143,499          | 50,998         | <b>523,183</b>    |
| Остатки на счетах в НБРК  | 150,506             | -                | -              | <b>150,506</b>    |
| Вклады и займы, предоставленные банкам и прочим финансовым институтам | 456,147             | 1,061,589        | 14,668         | <b>1,532,404</b>  |
| Финансовые инструменты, предназначенные для торговли                  | 100,364             | -                | -              | <b>100,364</b>    |
| Займы, предоставленные по договорам «обратного РЕПО»                  | 99,990              | -                | -              | <b>99,990</b>     |
| Займы, предоставленные клиентам                                       | 3,779,401           | 3,647,087        | 426,703        | <b>7,853,191</b>  |
| Инвестиции  | 359,600             | 638,766          | -              | <b>998,366</b>    |
| Прочие активы   | 25,187              | 6,614            | 13,938         | <b>45,739</b>     |
| Основные средства   | 1,065,789           | -                | -              | <b>1,065,789</b>  |
| Нематериальные активы   | 24,444              | -                | -              | <b>24,444</b>     |
| <b>Всего активы</b>   | <b>6,390,114</b>    | <b>5,497,555</b> | <b>506,307</b> | <b>12,393,976</b> |
| <b>Обязательства</b>  |                     |                  |                |                   |
| Вклады и займы, полученные от банков                                  | 68,001              | 551,288          | -              | <b>619,289</b>    |
| Текущие счета и депозиты клиентов                                     | 2,410,593           | 4,283,957        | 238,942        | <b>6,933,492</b>  |
| Выпущенные облигации  | 3,040,539           | -                | -              | <b>3,040,539</b>  |
| Прочие обязательства  | 383,456             | 9,341            | 292            | <b>393,089</b>    |
| Отсроченное налоговое обязательство                                   | 20,753              | -                | -              | <b>20,753</b>     |
| <b>Всего обязательства</b>  | <b>5,923,342</b>    | <b>4,844,586</b> | <b>239,234</b> | <b>11,007,162</b> |
| <b>Чистая позиция на 31 декабря 2003г.</b>                            | <b>466,772</b>      | <b>652,969</b>   | <b>267,073</b> | <b>1,386,814</b>  |
| Чистая позиция на 31 декабря 2002г.                                   | 907,784             | 307,511          | 22,645         | 1,237,940         |